**عن نداء رئيس السالزيان لعام 2021** (بتصرف)

(...) علينا أن نتجاوز نرجسيّتنا الرخيصة التي تُقنعنا بأن الكون يحلِّق حولنا وينحني لنا وكأننا نمتلك نفوذاً فائقاً على كل شيء وكل إنسان...

الجائحة علّمتنا كم نحن كائنات هشّة، كم نحتاج واحدنا الى الآخر وكم نحن لاشيء بمفردنا...

لقد اكتشفنا أن من يعيش في الجوار أو على الجانب الآخر من الشارع هو إنسان هام مثلنا. وبالتالي، فجميل أن نسلّم على من نصادف في طريقنا، جميل أن نكفّ عن تجاهل الآخر وأن نؤمن بأن " ال نحن" هي جزء من " ال أنا "، ولايمكن العيش من غيرها.

الآخرون هم " الأنا " في صيغة " نحن "، ذاك "الأنا" المنتمي بشدة الى غنى الإنسانية بقيمها العابقة بالجمال والمشاركة الأخوية. علينا أن نتخلى عن مخاوفنا. علينا أن نبني علاقات . علينا أن ننمو...

لنكفّ عن رفض الآخَر لأنه آخَر، لأنه مختلف، لأنه غريب...

لننطلق من ال"نحن" الذي يربط التعددية والاختلاف بالخصوصية والغنى والفرادة والجمال التي يمتلكها الإنسان الفرد، يمتلكها كلٌّ منا، بكل ما لديه من مواهب...

لايمكن أن تخيفنا حقيقة اكتشاف الأخوّة كعامل يوحدنا معاً أحباء في الله خالقنا... فانطلاقاً من هذا الواقع الدامغ ندرك معنى التضامن والأخوّة والعناية بالآخر واحترام قيمة الحياة وكرامة الإنسان واحترام عقيدة الآخر...

نحن أغلى كثيراً من أن نستسلم لأنانية مَرَضية جوفاء تسمّى اللامبالاة أو الإعجاب بالذات أو إعتبار الذات محوراً للكون.

و لنتذكر خاصة مسؤوليتنا نحو الأجيال الفتية والذين يمثلون هدفاً هاماً وضعه الله على طريق حياتنا؛ إنهم أمل المستقبل الذي سيجمعنا وإياهم في شراكة مشاريع تستهدف خير الخليقة والبيئة، وخدمة العدالة والحرية ولاسيّما السلام والإخاء العالمي.

**Dalla Strenna 2021** (adattando leggermente per raggiungere tutti)

(…) È finito il tempo in cui dominava la convinzione di poter fare tutto con le nostre risorse, da soli, come “giganti della vanità” per i quali nulla è impossibile.

Dobbiamo superare il facile narcisismo che ci ha convinto che l’universo si inchina davanti a noi, illusi di essere in possesso di un “superpotere” su tutto e su tutti... Abbiamo imparato, a causa di questa malattia, quanto siamo vulnerabili, quanto abbiamo bisogno l’uno dell’altro e come da soli siamo niente. Scopriamo che il vicino di casa, dall’altra parte della strada, è importante: salutare chiunque incontriamo; cancellare l’anonimato e credere nel “noi” come parte di me, senza la quale non si può vivere. Gli altri sono “io” declinato in un “noi”, molto più dipendente dalla ricchezza dell’umanità nei suoi valori di bellezza e di vita condivisa. Abbandoniamo le paure. Creiamo legami. Cresciamo. Smettiamo di rifiutare l’altro perché altro, diverso, straniero, ecc... Partiamo da un “noi” che unisce il plurale e il diverso con il particolare, ricco, unico, singolare, irripetibile e bello di ogni persona, di ciascuno di noi, prezioso in se stesso.

Non possiamo aver paura di riscoprire la fraternità che ci unisce in quanto *creature di Dio, infinitamente amate da Lui*. A partire da questa realtà comprendiamo la solidarietà, la fraternità, la cura per gli altri, il rispetto per il valore della vita, per la dignità della persona, per la verità dell’altro: atteggiamenti che sono più che mai virtù. Siamo troppo preziosi per lasciarci andare al vuoto egoismo di una malattia chiamata indifferenza, e all’autocontemplazione o autoreferenzialità. Soprattutto per quanto riguarda i nostri cari giovani, che sono *un obiettivo importante tracciato da Dio sulla strada della nostra vita*… Sono proprio loro, la nostra grande speranza, a proiettarci verso un futuro comune con tanti esempi di condivisione e progetti comuni: a favore del Creato e dell’ambiente, della casa comune e della giustizia, della libertà; della pace e della fratellanza universale.

نستطيع أن نحوّل كل مجال تربوي، كل بيت، كل لقاء شخصي الى فرصة نعلن من خلالها أن الحياة جميلة، **أن الحياة هبة من الله الذي** **يحب الحياة** وبالتالي أن الحياة تعاش كعيد حتى في الأيام الرمادية...هل جربنا أن نحيا شاكرين الله في كل الظروف؟؟

(من وحي دون بوسكو)

Faisons de chaque espace éducatif, de chaque maison , de chaque rencontre personnelle, une occasion de communiquer que la vie est belle, qu’elle est un don de Dieu qui aime la vie, et donc une vie à vivre comme une fête même les jours de grisaille. Apprenons à vivre en toutes circonstances remerciant Dieu.

أن نعيش في الأمل يعني أن ننتظر هدية الحياة كل يوم من يد الله الرحيم، أن نتوق بشوق الى حضوره في حياتنا، الى حضوره إلهاً رحيماً يهتم ويعتني بكل منا بحبه اللامحدود ، وبُغْيته فقط أن يبلغ كل منا شركة سعادته الخالدة

l'espérance est *attente du don de la vie chaque jour, attente de la présence de Dieu*, d’un Dieu qui est Miséricorde, qui nous aime d’un amour intime, personnel, *un Dieu qui se préoccupe de notre destin et s'y intéresse*, qui emprunte notre route avec sa patience et sa miséricorde. (RM)